

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ВЗАИМНО ПРИЗНАВАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ КВАЛИФИКАЦИИ

Списък, предвиден в член 30

УВОД

Когато актовете по настоящото приложение съдържат понятия или се отнасят до процедури, характерни за правния ред на Общността, като например:

- преамбюли,
- адресати на актове на Общността,
- позовавания на територии или езици на ЕО,
- позовавания на права и задължения на държави-членки на ЕО, техните обществени институции, предприятия или индивиди в тяхната взаимовръзка; и
- позовавания на информация и процедури по нотификация;

се прилага Протокол № 1, за хоризонталните адаптации, освен ако в настоящото приложение не е предвидено друго.

СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ.

За целите на настоящото приложение и без да се нарушават разпоредбите на Протокол № 1, терминът “държава(-и)-членка(-и)”, съществуващ в актовете, за които става въпрос, е прието да се използва освен за страните, за които се отнасят въпросните актове на Общността и за Австрия, Финландия, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия, Швеция и Швейцария.

АКТОВЕ, ЗА КОИТО СЕ ОТНАСЯ.

А – Обща система.

1. 389 L 0048: Директива 89/48/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г., отнасяща се до обща система за признаване на дипломите за висше образование, които одобряват професионално обучение със минимален срок на обучение от три години. (ОВ L 19, 24.1.1989 г., стр. 16).

В нарушение на разпоредбите на Директива 89/48/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1995 г., вместо до 1 януари 1993 г.

Б – Юридически професии.

2. 377 L 0249: Директива 77/249/ЕИО на Съвета от 22 март 1977 г., относно улесняване ефективното упражняване от адвокатите на свободата на предоставяне на услуги (ОВ L 78, 26.3.1977 г., стр. 17), изменена с

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 91).

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 160).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

в член 1, параграф 2, се добавя следния текст:

„Австрия:	„Rechtsanwalt”,
Финландия:	„Asianajaja/Advokat”,
Исландия:	„Lögmadr”,
Лихтенщайн:	„Rechtsanwalt”,
Норвегия:	„Advokat”,
Швеция:	„Advokat”,

Швейцария /”адвокат”/

В – Медицински и животоспасяващи дейности.

3. 381 L 1057: Директива 81/1057/ЕИО на Съвета от 14 декември 1981 г., за допълнение на Директиви 75/362/ЕИО, 77/452/ЕИО, 78/686/ЕИО и 78/1026/ЕИО относно взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи съответно за лекари, медицински сестри с общ профил, стоматолози и ветеринарни хирурзи по отношение на придобитите права (ОВ L 385, 31.12.1981 г., стр. 25).

Лекари.

4. 375 L 0362: Директива 75/362/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., визираща взаимното признаване на дипломите, сертификатите и другите лекарски титли, и

съдържаща мерки, които са насочени към улесняването на ефективното упражняване на правото на учредяване и свободно предлагане на услуги (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 25).

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 90),

- 382 L 0076: Директива 82/76/ЕИО на Съвета от 26 януари 1982 г. (ОВ L 43, 15.2.1982, стр. 21),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 158),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

В нарушение на разпоредбите на Директива 75/362/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1997 г., вместо до 1 януари 1993 г.

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

а) член 3 се допълва от следващия текст:

“м) в Австрия:

“Doktor der gesamten Heilkunde” (диплома за доктор по медицина), издадена от факултета по медицина на даден университет, придружена от “...” (сертификат за стаж), издаден от компетентните органи;

н) във Финландия:

“todistus lääketieteen lisensiaatin tutkinnosta/ bevis om medicine licentiat examen” (сертификат за лицензиран лекар), издаден от факултет по медицина на даден университет, придружен от сертификат за стаж, издаден от компетентен орган в областта на общественото здраве;

о) в Исландия:

“ próf í læknisfræði frá læknadeild Háskóla Íslands” (диплома, издадена от факултета по медицина на университета в Исландия), придружена от сертификат за стаж, издаден при изтичането на стаж от поне 12 месеца в болница, от главния лекар на болницата.

п) в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член издадени в друга страна, в която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

р) в Норвегия:

“ bevis for bestått medisinsk embetseksamen” (диплома за степен кандидат лекар), издадена от факултета по медицина на даден университет, придружена от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи в областта на общественото здраве;

с) в Швеция:

“ läkarexamen” (университетски диплома за лекар), издадена от факултета по медицина на даден университет, придружена от сертификат за стаж, издаден от Националния съвет за здраве и благосъстояние;

т) в Швейцария:

“ Eidgenössisch diplomierter Arzt/titulaire du diplôme fédéral de médecin/titolare di diploma federale di medico./титуляр на федерална диплома по медицина/...”, издаден от Федералния департамент по вътрешните въпроси.”;

б) в член 5, параграф 2 добавя следния текст:

“в Австрия:

“ Facharzt Diplom” (диплома за лекар-специалист), издадена от компетентните органи;

във Финландия:

“ todistus erikoislääkärin oikeudesta/bevis om specialisträttigheten” (сертификат за лекар-специалист), издаден от компетентните органи;

в Исландия:

“ sérfræðileyfi” (сертификат за лекар-специалист), издаден от министерството на здравеопазването;

в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член издадени в друга страна, в която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

в Норвегия:

“ bevis for tillatelse til å benytte spesialisttittelen” (сертификат, даващ правото да се използва титлата “Специалист”), издаден от компетентните органи;

в Швеция:

“ bevis om specialistkompetens som läkare utfärdat av socialstyrelsen” (сертификат, даващ правото да се използва титлата “Специалист”), издаден от Националния съвет за здраве и благосъстояние;

в Швейцария:

“ Spezialarzt/spécialiste/specialista” (сертификат за лекар-специалист), издаден от компетентните органи”;

в) в член 5, параграф 3, тиретата, посочени по-долу са допълнени със следните забележки:

- анестезиология

„Австрия:	Anästhesiologie,
Финландия	anestesiologia/anestesiologi,
Исландия:	svæfingalaekningar,
<i>Лихтенщайн:</i>	Anästhesiologie,
Норвегия:	anestesiologi,
Швеция:	Anestesiologi”,
Швейцария:	“.../анестезиология/...”;

- обща хирургия:

„Австрия: Chirurgie,

Финландия: kirurgia/kirurgi,
Исландия: almennar skurdælækningar,
Лихтенщайн: Chirurgie,
Норвегия: generell kirurgi,
Швеция: allmän kirurgi,”;
Швейцария: “.../хирургия/...”;

- неврохирургия:

„Австрия: Neurochirurgie,
Финландия: neurokirurgia/neurokirurgi,
Исландия: taugaskurdælækningar,
Лихтенщайн: Neurochirurgie,
Норвегия: nevrokirurgi,
Швеция: neurokirurgi,”;
Швейцария: “.../неврохирургия/...”;

- акушерство и гинекология:

„Австрия: Frauenheilkunde und Geburtshilfe,
Финландия: naistentaudit ja synnytykset/kvinnosjukdomar och förlossningar,
Исландия: kvenlækningar,
Лихтенщайн: Gynäkologie und Geburtshilfe,
Норвегия: fødselshjelp og kvinnesykdommer,
Швеция: kvinnosjukdomar och förlossningar (gynekologi och obstetrik),”;

Швейцария:	“.../акушерство и гинекология/...”;
- вътрешна медицина:	
„Австрия:	Innere Medizin,
Финландия:	sisätaudit/ineremedicin,
Исландия:	lyflækningar,
Лихтенщайн:	Innere Medizin,
Норвегия:	indre medisiner,
Швеция:	allmän internmedicin, ”;
Швейцария:	“.../вътрешна медицина/...”;
- офталмология:	
„Австрия:	Augenheilkunde,
Финландия:	silmätaudit/ögonsjukdomar,
Исландия:	augnlækningar,
Лихтенщайн:	Augenheilkunde,
Норвегия:	øyesykdommer,
Швеция:	ögonsjukdomar (oftalmologi), ”,
Швейцария:	“.../офтальмология/... ”;
- оториноларингология:	
„Австрия:	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten,
Финландия:	korva-, nenä- ja kukkutaudit/öron-, näs- och strupsjukdomar,
Исландия:	háls-, nef- og eyrnalækningar,
Лихтенщайн:	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten
Норвегия:	øre-nese-halssykdommer,

- Швеция: öron-, näs-och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi),”;
- Швейцария: ".../ото-рино-ларингология/...";
- педиатрия:
- „Австрия: Kinderheilkunde,
- Финландия: lastentaudit/barnsjukdomar,
- Исландия: barnalækningar,
- Лихтенщайн: Kinderheilkunde,
- Норвегия: barnesykdommer,
- Швеция: barnaålderns invärtes sjukdomar (pediatrik),”;
- Швейцария: ".../педиатрия/...";
- лечение на дихателните пътища:
- „Австрия: Lungenkrankheiten,
- Финландия: keuhkosairaudet/lungjukdomar,
- Исландия: lungnalækningar,
- Лихтенщайн: Lungenkrankheiten,
- Норвегия: lungesykdommer
- Швеция: lungsjukdomar (pneumonologi),”;
- Швейцария: ".../болести на белите дробове/...";
- урология:
- „Австрия: Urologie,
- Финландия: urologia/urologi,

Исландия: pvagfæraskurdلækningar,

Лихтенщайн: Urologie,

Норвегия: urologi,

Швеция: urologisk kirugi,";

Швейцария: ".../урология/...";

- ортопедия:

„Австрия: Orthopädie und orthopädische Chirurgie,

Финландия: ortopedia ja traumatologia/ortopedi och traumatologi,

Исландия: bæklunarskurdلækningar,

Лихтенщайн: Orthopädische Chirurgie,

Норвегия: ortopedisk kirugi,

Швеция: ortopedisk kirugi,";

Швейцария: ".../ортопедия и ортопедична хирургия/";

- патоанатомия:

„Австрия: Pathologie,

Финландия: patologia/patologi,

Исландия: líffærameinafrædi,

Лихтенщайн: Pathologie,

Норвегия: patologi,

Швеция: klinisk patologi,";

Швейцария: ".../патоанатомия /...";

- неврология:

„Австрия:	Neurologie,
Финландия:	neurologia/neurologi,
Исландия:	taugalækningar,
Лихтенщайн:	Neurologie,
Норвегия:	nevrologi,
Швеция:	nervsjukdomar (neurologi),”;
Швейцария:	".../неврология/...";

- психиатрия:

„Австрия:	Psychiatrie,
Финландия:	psykiatria/psykiatri,
Исландия:	gedlækningar,
Лихтенщайн:	Psychiatrie und Psychotherapie,
Норвегия:	psykiatri,
Швеция:	allmän psykiatri,”;
Швейцария:	".../психиатрия и психотерапия/...";

г) в член 7, параграф 2, тиретата, посочени по-долу са допълнени със следните забележки:

- клинична биология:

"Австрия: Medizinische Biologie -биомедицина”;

- биологична хематология:

“Финландия: hematologiset
laboratoriotutkimukset/hematologiska laboratriundersökningar лабораторна
хематология”;

- микробиология-бактериология:

Австрия;	Hygiene und Mikrobiologie,
Финландия:	kliininen mikrobiologia/klinik mikrobiologi,
Исландия:	syklafrædi,
Норвегия:	medisinsk mikrobiologi,
Швеция:	klinisk bakteriologi”,

- биохимия:

„Австрия: Labordiagnostik,	Medizinisch-chemische
Финландия:	kliininen kemia/klinisk kemi,
Норвегия:	klinisk kjemi,
Швеция:	klinisk kemi”;

- иммунология:

„Австрия:	Immunologie,
Финландия:	immunologia/immunologi;
Исландия:	ónæmisfrædi,
Норвегия:	immunologi og transfusjonsmedisin,
Швеция:	klinisk immunologi”;

- пластична хирургия:

„Австрия:	Plastische Chirurgie,
Финландия:	plastiikkakirurgia/plastikkirurgi,
Исландия:	lytalækningar,

Норвегия: plastikkirurgi,

Швеция: plastikkirurgi”;

Швейцария: ".../пластична и реконструктивна хирургия/...";

- гръдна хирургия:

„Финландия: thorax-ja revrisonikirurgia/thorax-och
kärlikirurgi,

Исландия: brjósthólsskurdælækningar,

Норвегия: thoraxkirurgi,

Швеция: thoraxkirurgi”;

- детска хирургия:

„Финландия: lastenkirurgia/barnkirurgi,

Исландия: barnaskurdælækningar,

Норвегия: barnekirurgi,

Швеция: barnkirurgi”;

Швейцария: ".../детска хирургия/...";

- васкуларна хирургия:

„Исландия: ædaskurdlaekningar,

Норвегия: karkirurgi”;

- кардиология :

„Финландия: kardiologia/kardiologi,

Исландия: hjartalækningar,

Норвегия: hjertesykdommer,

Швеция: hjärtsjukdomar”;

- гастроэнтерология:

„Финландия: gastroenterologia/gastroenterologi,

Исландия: meltingarlækningar,

Норвегия: fordøyelsesykdommer,

Швеция: matsmältningsorganens medicinska sjukdomar (medicinsk gastroenterologi)”;

- ревматология:

„Финландия: reumatologia/reumatologi,

Исландия: gigtlækningar,

Лихтенштейн: Rheumatologie,

Норвегия: revmatologi,

Швеция: reumatiska sjukdomar”;

- гематология:

„Финландия: klininen hematologia/klinisk hematologi,

Исландия: blóðmeinafræði,

Норвегия: bloksykdommer,

Швеция: hematologi”;

- эндокринология:

„Финландия: endokrinologia/endokrinologi,

Исландия: efnaskipta - og innkirlalækningar,

Норвегия: endokrinologi,

Швеция: endokrina sjukdomar”;

- физиотерапия:

„Австрия: Physikalische Medizin,

Финландия: fysiatría/fysiatrí,

Исландия: orku- og endurhæfingarlækningar,

Лихтенщайн: Physikalische Medizin und Rehabilitation,

Норвегия: fysikalsk medisin og rehabilitering,

Швеция: medicinsk rehabilitering”;

Швейцария: ".../физическа медицина и рехабилитация/...";

- дерматология, венерология:

„Австрия: Haut- und Geschlechtskrankheiten,

Финландия: iho- ja sukupuolitaudit/hud- och könsjukdomar,

Исландия: húd- og kynsjúkdomalækningar,

Лихтенщайн: Dermatologie und Venereologie,

Норвегия: hud- hudsykdommer og veneriske sykdommer,

Швеция: hudsjukdomar och veneriska sjukdomar (dermatologi och venerologi)”;

Швейцария: ".../дерматология и венерология/...";

- радиология:

„Австрия: Radiologie,

Исландия: geislalækningar,

Норвегия:	radiologi”;
- радиодиагностика:	
„Австрия:	Radiologie - Diagnostik,
Финландия:	radiologia/radiologi,
Лихтенщайн:	Medizinische Radiologie,
Швеция:	röntgendiagnostik,”;
Швейцария:	".../медицинска радиология-радиодиагностика";
- радиотерапия:	
„Австрия:	Radiologie - Strahlentherapie
Финландия:	syöpätaudit ja sädehoito/cancersjukdomar och radioterapi,
Норвегия:	onkologi,
Швеция:	tumörsjukdomar (allmän onkologi),”;
Швейцария:	".../медицинска радиология-радио-онкология/...";
”	
- тропическа медицина:	
“Швейцария:	“.../тропически болести/...”;
- детска психиатрия:	
" Финландия:	lasten psykiatria/barnpsykiatri,
Исландия:	barnagedlækningar,
Лихтенщайн:	Kinder- und Jugendpsychiatrie und – psychotherapie,
Норвегия:	barne- og ungdomspsykiatri,
Швеция:	barn - och ungdomspsykiatri,”;

Швейцария: ".../детска и юношеска психиатрия и психотерапия/...";

- гериатрия:

„Финландия: geriatría/geriatri,
Исландия: öldrunarlækningar,
Лихтенщайн: Geriatrie,
Норвегия: geriatri,
Швеция: långvårdsmedicin”;

- бъбречни болести:

„Финландия: nefrologia/nefrologi,
Исландия: nyrnalækningar,
Норвегия: nyresykdommer,
Швеция: medicinska njursjukdomar (nefrologi)”;

- заразни болести:

„Финландия: infektiosairaudet/infektionsjukdomar;
Исландия: smitsjúkdómar,
Норвегия: infeksjonsykdommer,
Швеция: infektionssjukdomar”;

- социална медицина:

„Австрия: Sozialmedizin,
Финландия: terveydenhuolto/hälsövård,
Исландия: félagslækningar,

Лихтенщайн: Prävention und Gesundheitswesen

Норвегия: samfunnsmedisin

- фармакология:

„Финландия: klininen farmakologia/klinisk farmakologi,

Исландия: lyfiafrædi,

Норвегия: klinisk farmakologi,

Швеция: klinisk farmakologi”;

- Трудовая медицина:

„Австрия: Arbeitsmedizin,

Финландия: työterveyshuolto/företagshälsovård,

Исландия: atvinnulækningar,

Норвегия: yrkesmedicinsk,

Швеция: yrkesmedicin”;

- алергология:

„Финландия: allergologia/allergologi,

Исландия: ofnæmislækningar,

Швеция: internmedicinsk allergologi”;

- коремна хирургия:

„Финландия: gastroenterologia/gastroenterologi,

Норвегия: gastroenterologisk kirurgi”;

- ядрена медицина:

"Австрия: "...",

Финландия: "...",

Швейцария: "...";

- зъбна, устна и лицево – челюстна хирургия (основно медицинско и стоматологично образование):

„Финландия: leukakirurgia/käkkirurgi,

Лихтенщайн: Kieferchirurgie,

Норвегия: kjevekirurgi og munnuhulesykdommer;”;

Швейцария: ".../лицево-челюстна хирургия/...";

5. 375 L 0363: Директива 75/363/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., визираща координацията на законодателните, регламентните и административните разпоредби, засягащи медицинските дейности (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 14), изменена с:

- 382 L 0076: Директива 82/76/ЕИО на Съвета от 26 януари 1982 г. (ОВ L 43, 15.2.1982 г., стр. 21),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19).

В противоречие с разпоредбите на Директива 89/594/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария изпълнява своите задължения, предвидени в директивата вместо до 1 януари 1993 г., най-късно до 1 януари 1997 г.

6. 386 L 0457: Директива 86/457/ЕИО на Съвета от 15 септември 1986 г., отнасяща се до едно специфично образование по обща медицина (ОВ L 267, 19.9.1986 г., стр. 26).

В противоречие с разпоредбите на Директива 86/457/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария изпълнява своите задължения, предвидени в директивата вместо до 1 януари 1993 г., най-късно до 1 януари 1995 г.

В противоречие с разпоредбите на Директива 86/457/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария изпълнява своите задължения, предвидени в директивата най-късно, съответно до 1 януари 1997 г. вместо до 1 януари 1993 г. и до 1 януари 1997 г. вместо до 1 януари 1995 г.

7. C/268/90/стр. 2: списък с наименованията на дипломите, сертификатите и другите титли за образование и професионални титли на общопрактикуващи

лекари, публикуван съгласно член 12, параграф 2 от Директива 86/457/ЕИО (ОВ С 268, 14.10.1990 г., стр. 2).

Медицински сестри.

8. 377 L 0452: Директива 77/452/ЕИО на Съвета от 27 юни 1977 г., „визираща дипломи, сертификати и други титли на старши сестри от обща помощ и съдържаща мерки, предназначени да улеснят ефективното упражняване на правото на учредяване и свободно предлагане на услуги (ОВ L 176, 15.7.1977 г., стр. 1), изменена с:

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 91),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 160),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19),

- 389 L 0595: Директива 89/595/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 30),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73)

В противоречие с разпоредбите на Директива 77/452/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария изпълнява своите задължения, предвидени в директивата вместо до 1 януари 1993 г., най-късно до 1 януари 1997 г.

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

а) в член 1, параграф 2 се допълва с следния текст:

“в Австрия:

“„Diplomierte Krankenschwester/Diplomierter Krankenpfleger”;

във Финландия:

“„sairaanhoitaja/sjukskötare – terveydenhoitaja/hälsovårdare”;

в Исландия:

„hjúkrunarfræðingur”;

в Лихтенщайн

„Krankenschwester – Krankenpfleger”;

в Норвегия

„offentlig godkjent sykepleier”;

в Швеция:

" sjuksköterska ";

в Швейцария:

".../медицинска сестра/...";

б) член 3 се допълва с следния текст:

“м) в Австрия:

“ Diplom in der Allgemeinen Krankenpflege” (диплома за сестра от обща помощ), издадена от училищата за медицински сестри, признавани от Държавата;

н) във Финландия:

дипломата за „sairaanhoitaja/sjukskötare.” или за “terveydenhoitaja/häsovårdare.”, издадена от училище за медицински сестри;

о) в Исландия:

“ próf í hjúkrunarfærdum frá Háskóla Íslands” (диплома издадена от департамента за сестрински грижи и от факултета по медицина на университета в Исландия);

п) в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени в друга държава, за която се прилага настоящата директива;

р) в Норвегия:

“ bevis for bestått sykepleiterksamen” (диплома за медицинска сестра за общи грижи), издадена от училище за медицински сестри;

с) в Швеция:

дипломата за “ sjuksöterska” (университетски сертификат за медицинска сестра за общи грижи), издаден от училище за медицински сестри;

т) в Швейцария:

дипломата за “...”, “.../дипломирана сестра за общи грижи/...”, “...”, издаден от компетентния орган.”

9. 377 L 0453: Директива 77/453/ЕИО на Съвета от 27 юни 1977, относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до дейността на медицинските сестри с общ профил (ОВ L 176, 15.7.1977 г., стр. 8), изменена с:

- 389 L 0595: Директива 89/595/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 30).

В противоречие с разпоредбите на Директива 77/453/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария изпълнява своите задължения, предвидени в директивата вместо до 1 януари 1993 г., най-късно до 1 януари 1997 г.

Стоматолози – естетична стоматология.

10. 378 L 0686: Директива 78/686/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г., относно взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за практикуващи стоматолози, включително мерки за улесняване на ефективното упражняване на правото на установяване и свободата на предоставяне на услуги (ОВ L 233, 24.8.1978 г., стр. 1), изменена с:

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 91),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 160),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

В нарушение на разпоредбите на Директива 78/686/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1997 г., вместо до 1 януари 1993 г.

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:;

а) член 1 се допълва с следния текст:

“в Австрия:

титла, която ще бъде нотифицирана от Австрия на договарящите се страни в срок от 6 години, считано от датата на влизане в сила на споразумението за ЕИО,

във Финландия:

" hammaslääkäri / tandläkare,

в Исландия:

“ tannlæknir”,

в Лихтенщайн:

“Zahnarz”,

в Норвегия:

“. tannlege”,

в Швеция:

“ tandläkare”,

в Швейцария:

“.../стоматолог/...”;

б) член 3 се допълва с следния текст:

м) в Австрия:

диплома, която ще бъде нотифицирана на договарящите се страни в срок от 6 години, считано от датата на влизане в сила на Договора за ЕИО;

н) във Финландия:

„todistus hammaslääketieteen lisensiaatin tutkinnosta/bevis om odontologi licentiat examen” (сертификат за лицензиант в стоматологията), издадена от факултета по медицина към даден университет, придружена от сертификат за стаж,, издаден от Националния съвет за здраве и благосъстояние;

о) в Исландия:

“ próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands” (диплома от факултета по стоматологични науки към университета в Исландия);

п) в Лихтенщайн:

Дипломи, сертификати и други титли, упоменавани в настоящия член, издадени в друга държава, към която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

р) в Норвегия:

“ bevis for bestått odontologisk embetsksamen” (диплома за ниво кандидат стоматолог), издадена от факултета по стоматологични науки на даден университет;

с) в Швеция:

“ tandläkarexamen” (университетска диплома за практиканти по естетична стоматология), издадена от училища по зъбни науки, придружена от сертификат за стаж, издаден от Националния съвет за здраве и благосъстояние;

т) В Швейцария

“.../титуляр на федерална диплома за лекар – стоматолог/...”, издаден от федералния департамент за вътрешни работи.”;

в) член 5 е допълнен със следните бележки, дадени в тиретата по-долу:

“- във Финландия:

„todistus erikoishammaslääkätrin oikeudesta oikomishoidon alalla/bevis om specialist - tandläkarrattigheten inom området tandreglering” (сертификат за ортодонт), издаден от компетентните органи,

- в Норвегия:

“ bevis for gjennomgått spesialistutdanning ikjeveortopedi” (сертификат за специалист в стоматологията), издаден от факултета по стоматологични науки на даден университет,

- в Швеция:

“ bevis om specialistkompetens i tandreglering” (сертификат, даващ правото да се използва титлата практикант по естетична стоматология, специалист-ортодонт), издаден от Националния съвет по здраве и благосъстояние,

- в Швейцария:

“.../диплома, доктор на медицинските науки, ортодонт/...”, издаден от признатия за тази цел компетентен орган”;

2. Хирургия на устната кухина:

“– във Финландия:

“ todistus erikoishammaslääkäarin oikeudesta suukirurgian (hammas- ja suukirurgian) alalla/bevis om specialist-tandläkarrättigheten inom områdetoralkirurgi (tand- och munkirurgi)” (сертификат за хирургия на устната кухина или за хирургия на устната кухина и зъбите), издаден от компетентните органи,

- в Норвегия:

“ bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi” издаден от факултета по стоматологични науки на даден университет,

- в Швеция:

“ bevis om specialistkompetens i tandsystemets kirurgiska sjukdomar” (сертификат, даващ правото да се използва титлата практикант по естетична стоматология, специализиран в хирургия на устната кухина), издаден от Националния съвет за здраве и благосъстояние.”;

г) Добавя се следният член :

“Член 19б.

От момента в който Австрия вземе необходимите мерки за да се съобрази с настоящата директива, държавите, към които се прилага настоящата директива признават, с цел прилагането на дейностите, визирани в член 1 от настоящата

директива, така както се адаптира за целите на Споразумението за ЕИО, дипломите, сертификатите и другите лекарски титли, издадени в Австрия за лица, завършили своето университетско образование преди влизането в сила на въпросното споразумение, придружени от атестация, издадена от австрийските компетентни органи, удостоверяваща, че тези лица са се посветили в Австрия, ефективно, законно и на първо място на дейностите, визирани в член 5 от Директива 78/687/ЕИО за поне три последователни години в рамките на петте години, предшестващи издаването на атестацията и че тези лица са оторизирани да извършват въпросните дейности при същите условия като приносителите на дипломата, сертификата или другите титли, визирани в член 3, буква м).

От изискването за тригодишна практика, визирана в параграф 1, са освободени лицата, които са завършили с успех обучение от поне три години, атестирани от компетентните власти като еквивалентни на визираното в член 1 от Директива 78/687/ЕИО образование.”

11. 378 L 0687: Директива 78/687/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г., относно координирането на законите, подзаконовите и административните разпоредби относно дейностите на практикуващите стоматолози (ОВ L 233, 24.8.1978 г., стр., 10).

В нарушение на разпоредбите на Директива 78/687/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1997 г., вместо до 1 януари 1993 г.

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

в член 6, думите “ползвателите по член 19 от Директива 78/686/ЕИО” са заменени с думите “ползвателите по член 19, 19^I и 19^{II} от Директива 78/686/ЕИО”.

Освен това, по отношение на директивите 78/686/ЕИО и 78/687/ЕИО (за които има референции в т. 10 и 11 по-горе), се прилагат следните разпоредби:

До завършването на образованието на практикантите по естетична стоматология в Австрия при условията, обявени съгласно Директива 78/687/ЕИО и най-късно до 31 декември 1998 г., свободата на учредяване и на свободно предлагане на услуги е суспендирано в Австрия за квалифицираните практиканти по естетична стоматология от другите държави, към които се прилага настоящата директива и, в другите държави в които се прилага настоящата директива, за австрийските квалифицирани практиканти по естетична стоматология.

За периода на временно нарушаване, предвидено по-горе, общите или специални удобства в областта на свободата на учредяването и на свободното предлагане на услуги, съществуващи въз основа на австрийските разпоредби или на конвенциите, регулиращи отношенията между Република Австрия и всяка друга

държава, към която се прилага настоящата директива, ще бъдат поддържани и прилагани по недискриминационен начин по отношение на всички други държави, към които се прилага настоящата директива.

Ветеринари.

12. 378 L 1026: Директива 78/1026/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г., относно взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за ветеринарен лекар, включваща и мерки за улесняване ефективното упражняване на правото на установяване и на свободното предоставяне на услуги (ОВ L 362, 23.12.1978 г., стр. 1), изменена с:

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 92),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 160),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

“м) в Австрия:

“„Diplom-Tierarzt” (диплома за ветеринарен лекар), издадена от университета по ветеринарна медицина във Виена;

н) във Финландия:

“ eläinlääketieteen lisensiaatti/veterinär - medecine licentiat” (лицензиран по ветеринарна медицина), издаден от Висшето училище за ветеринарна медицина;

о) в Исландия:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени от друга Държава, към която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

п) в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени от друга Държава, към която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

р) в Норвегия:

“ eksamensbevis utsted av Norges veterinærhøgskole for bestått veterinærmedisinsk embetseksamen” (диплома за ниво кандидат на ветеринарната медицина), издадена от Норвежкото висше училище за ветеринарна медицина;

с) в Швеция:

дипломата “ veterinärexamen” (магистратура по ветеринарна медицина), издадена от Шведския университет по агрономия;

т) в Швейцария:

“.../титуляр на федерална диплома по ветеринарна медицина/...”, издадена от федералния департамент по вътрешните работи.”

13. 378 L 1027: Директива 78/1027/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г., относно координиране на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно дейностите на ветеринарните **лекари** (ОВ L 362, 23.12.1978 г., стр. 7), изменена с:

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19).

Акушерки.

14. 380 L 0154: Директива 80/154/ЕИО на Съвета от 21 януари 1980 г., относно взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за акушерки, включваща мерки за улесняване на действителното упражняване на правото на установяване и на свободното предоставяне на услуги (ОВ L 33, 11.2.1980 г., стр. 1), изменена с:

- 380 L 1273: Директива 80/1273/ЕИО на Съвета от 22 декември 1980 г. (ОВ L 375, 31.12.1980 г., стр. 74),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 161),

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

В нарушение на разпоредбите на Директива 80/154/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1997 г., вместо до 1 януари 1993 г.

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

а) член 1 се допълва с следния текст:

“в Австрия:

„Hebamme”,

във Финландия:

„kättilö/barnmorska”

в Исландия:

„ljósmódir”,

в Лихтенщайн:

„Hebamme”,

в Норвегия:

„jordmor”,

в Швеция:

„barnmorska”;

в Швейцария:

“.../акушерка/...”;

б) член 3 се допълва с следния текст:

“м) в Австрия:

„Hebammen-Diplom”, издадена от училище за акушерки;

н) във Финландия:

„„kättilö/barnmorska” или „erikoissairaanhoitaja, naistentaudit ja äitiyshuolto/specialsjukskötare, kvinnosjukdomar och mödravård”” (диплома за акушерка), издадена от училище за медицински сестри;

о) в Исландия:

„próf frá Ljósmædraskóla Íslands” (диплома от училище за акушерки);

п) в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени от друга Държава;

р) в Норвегия:

„bevis for bestått jordmoreksamen”” (диплома за акушерка), издадена от Висше училище за акушерки, придружена от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи в областта на общественото здраве;

с) в Швеция:

дипломата “ barnmorska.” (диплома по медицински науки за медицински сестри/акушерки), издадена от Висше училище за медицински сестри;

т) в Швейцария:

дипломата “.../акушерка/...”, издадена от компетентния орган.”.

15. 380 L 0155: Директива 80/155/ЕИО на Съвета от 21 януари 1980 г., относно координиране на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до акушерските дейности и упражняването на тези дейности (ОВ L 33, 11.2.1980 г., стр. 8), изменена с:

- 389 L 0594: Директива 89/594/ЕИО на Съвета от 30 октомври 1989 г. (ОВ L 341, 23.11.1989 г., стр. 19).

В нарушение на разпоредбите на Директива 80/155/ЕИО, така, както се адаптира в настоящото споразумение, Швейцария ще изпълни своите задължения, предвидени в директивата най-късно до 1 януари 1997 г., вместо до 1 януари 1993 г.

Фармация.

16. 385 L 0432: Директива 85/432/ЕИО на Съвета от 16 септември 1985 г., относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до някои от дейностите в областта на фармацията (ОВ L 253, 24.9.1985 г., стр. 34).

17. 385 L 0433: Директива 85/433/ЕИО на Съвета от 16 септември 1985 г., относно взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи за професионална квалификация в областта на фармацията, включваща и мерки за улесняване действителното упражняване на правото на установяване по отношение на определени дейности в областта на фармацията (ОВ L 253, 24.9.1985 г., стр. 37), изменена с:

- 385 L 0584: Директива 85/584/ЕИО на Съвета от 20 декември 1985 г. (ОВ L 372, 31.12.1985 г., стр. 42),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

а) член 4 се добавя следния текст:

"м) в Австрия:

"„Staadliches Apothekerdiplom” (държавна диплома за фармацевт), издадена от компетентните органи;

н) във Финландия:

"„todistus proviisorin tutkinoosta/bevis om provisorexamen” " (магистратура по фармацевтика), издадена от Висше училище;

о) в Исландия:

"„próf frá Háskóla Íslands í lyfjafræði” (диплома по фармацевтика от университета в Исландия);

п) в Лихтенщайн:

дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени от друга държава, към която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

р) в Норвегия:

"„bevis for bestått cand.pharm.eksamen " (диплома за ниво кандидат фармацевт), издадена от университетски факултет;

с) в Швеция:

" apotekarexamen " (магистратура по фармация), издадена от Университета в Упсала;

т) в Швейцария:

".../титуляр на федерална диплома по фармация/...", издадена от федералния департамент по вътрешните работи."

Г – *Архитектура.*

18. 385 L 0614: Директива 85/384/ЕИО на Съвета от 10 юни 1985 г., за изменение във връзка с присъединяването на Испания и Португалия на Директива 85/384/ЕИО за взаимното признаване на дипломи, удостоверения и други официални документи по архитектура, включително мерки за улесняване ефективното упражняване на правото на установяване и свободното предоставяне на услуги (ОВ L 233, 21.8.1985 г., стр. 15), изменена с:

- 385 L 0614: Директива 85/614/ЕИО на Съвета от 20 декември 1985 г. (ОВ L 367, 31.12.1985 г., стр. 1),

- 386 L 0017: Директива 86/17/ЕИО на Съвета от 27 януари 1986 г. (ОВ L 27, 1.2.1986 г., стр. 71),

- 390 L 0658: Директива 90/658/ЕИО на Съвета от 4 декември 1990 г. (ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 73).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

а) член 11 се допълва с следващия текст:

“л) в Австрия:

- дипломите, издадени от техническите университети, секция архитектура („Architektur“), гражданско инженерство („Bauingenieurwesen“) или конструкция („Hochbau“, „Wirtschafts-ingenieurwesen-Bauwesen“, „Kulturtechnik und Wasserwirtschaft“),

- дипломите, издадени от Академията за изящни изкуства във Виена, секция архитектура (Meisterschule für Architektur),

- дипломите, издадени от Университетския колеж за приложни изкуства във Виена (Meisterklasse für Architektur“),

- дипломите, издадени от Университетския колеж за индустриален дизайн в Линц, секция архитектура („Meisterklasse für Architektur),

- дипломите за титулуван инженер (Инж.), издавани от висшите технически училища или строителните технически училища, придружени от лиценз Baumeister, доказващ минимум шест годишен професионален опит в Австрия, потвърдени от изпит,

- сертификатите за квалификация за упражняването на професията на граждански инженер или инженер, специализиран в конструкторската област („Hochbau“, „Bauwesen“, „Wirtschaftsingenieurwesen-Bauwesen“, „Kulturtechnik und Wasserwirtschaft“)), издадени съгласно закона за строителните техники и обществените строежи (Ziviltechnikergesetz, Federal Gazette nr 146/1957);

м) във Финландия:

- дипломите, издавани от отделите по архитектура на техническите университети и на университета в Улу (arkkitehti - arkitekt),

- дипломите, издавани от технологичните институти (rakennusarkkitehti);

н) в Исландия:

- дипломите, сертификатите и другите титли, упоменати в настоящия член, издадени от друга Държава, към която се прилага настоящата директива, придружени от сертификат за стаж, издаден от компетентните органи;

о) в Лихтенщайн:

- дипломите от Висшето техническо училище (Höhere Technische Lehranstalt: Architekt HTL);

п) в Норвегия:

- дипломите (sivilarkitekt), издавани от Норвежкия технологичен институт към университета в Трондхайм, Висше архитектурно училище в Осло и Висше архитектурно училище в Берген,

- сертификатите за членство на Norske Arkitekteris Landsforbund (NAL), ако заинтересуваните са завършили обучението си в държава, към която се прилага настоящата директива;

р) в Швеция:

- дипломите, издавани от Училището по архитектура към Кралския технологичен институт, Института "Chalmers" за технология и технологичния институт към университета в Лунд (arkitekt, Magister Architektury, магистратура по архитектура),

- сертификатите за членство на Svenska Arkitekteris Riksförbund (SAR), заинтересуваните са завършили обучението си в държава, към която се прилага настоящата директива;

с) в Швейцария:

- дипломите, издавани от федералните политехнически училища/.../...: дипл. арх. ФПУ/.../...,

- Дипломите, издадени от Училището по архитектура към Женевския университет :дипломиран архитект УАЖУ,

- дипломите, издадени от висшите технически училища/.../...: архитект ВТУ/.../..., както и сертификат, доказващ притежанието на четиригодишна професионална практика в Швейцария,

- сертификатите, издадени от Фондацията на швейцарските регистри на инженерите, архитектите и техниците/.../...(REG): Архитект REG A/.../...,

- сертификатите, издадени от Фондацията на швейцарските регистри на инженерите, архитектите и техниците/.../...(REG): Архитект REG B/.../..., придружени от сертификат, доказващ професионален опит от четири години в Швейцария”;

б) член 15 не се прилага.

19. С/205/89/стр. 5: дипломи, сертификати и други титли, които за образование в областта на архитектурата, които са обект на взаимно признаване между държавите-членки (обновена от съобщение 88/С 270/03 от 19 октомври 1988 г.) (ОВ L 205, 10.8.1989 г., стр. 5).

Д – *Търговия и посредници.*

Търговия на едро.

20. 364 L 0222: Директива 64/222/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1964 г., отнасяща се до видовете преходни мерки в областта на дейностите от областта на търговията на едро и посредническите търговски, индустриални и занаятчийски дейности (ОВ L 56, 04.4.1964 г., стр. 857/64).

21. 364 L 0223: Директива 64/223/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1964 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободно предлагане на услуги за дейностите от областта на търговията на едро (ОВ L 56, 4.4.1964 г., стр. 863/64), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 84).

Посредници в търговията, индустрията и занаятчийството.

22. 364 L 0224: Директива 64/224/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1964 г., засягаща осъществяването на свободата на учредяване и на свободното предлагане на услуги за посредническите дейности в областта на търговията, индустрията и занаятчийството (ОВ L 56, 4.4.1964 г., стр. 869/64), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 85),

- 1 79 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 89),

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 155).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

член 3 се допълва с следния текст:

	За лица на свободна практика	За лица на заплата
в Австрия :	Handelsagent	Handlungsreisender
във Финландия	Kauppa-agentti Kauppaedustaja	Myyntimies
	Handelsagent	Försäljare
	Handelsrepresentant	
в Исландия	smásali heildsali umboðssali farandsali	sölumaður
в Лихтенщайн	Handelsvertreter	Handelsreisender
в Норвегия	Handelsagent Kommissjonær	Handelsagent Selger
	Grossist	Representant
в Швеция	Handelsagent Mäklare Kommissionär	Handelstresande
в Швейцария:	“.../агент/...”	“.../търговски представител/...”

Лица на свободна практика в търговията на дребно.

23. 368 L 0363: Директива 68/363/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., засягаща осъществяването на свободата на учредяване и на свободното предлагане на услуги за дейностите на свободна практика в областта на търговията на дребно (бивша група 612 СІТІ) (ОВ L 260, 22.10.1968 г., стр. 1), изменена с:

- 1 72 В: Акт, отнасящ се до условията на приемане и промяна на договорите - приемане към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и - от Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 86).

24. 368 L 0522: Директива 68/364/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до видовете преходни мерки в областта на дейностите на свободна практика, отнасящи се до търговията на дребно (бивша група 612 СІТІ) (ОВ L 260, 22.10.1968 г., стр. 6).

Лица на свободна практика в търговията на въглища на едро и посредници в търговията с въглища.

25. 370 L 0522: Директива 70/522/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1970 г., отнасяща се до видовете преходни мерки в областта на дейностите на свободна практика, отнасящи се до търговията на въглища на едро и посредническите дейности в търговията с въглища (бивша група 6112 СІТІ) (ОВ L 267, 22.10.1968 г., стр. 14), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 86).

26. 370 L 0523: Директива 70/523/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1970 г., отнасяща се до видовете преходни мерки на дейностите на свободна практика, отнасящи се до търговията на въглища на едро и посредническите дейности в търговията с въглища (бивша група 6112 СІТІ) (ОВ L 267, 22.10.1968 г., стр. 18).

Търговия и дистрибуция на токсични продукти.

27. 374 L 0556: Директива 74/556/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1970 г., относно определяне на подробни разпоредби за преходните мерки, свързани с дейности в търговията и в разпространението на токсични продукти и за дейности, които предполагат професионално използване на тези продукти, включително дейности на посредници (ОВ L 307, 18.11.1974 г., стр. 1).

28. 370 L 0557: Директива 74/557/ЕИО на Съвета от 30 ноември 1970 г., относно реализиране на свободата на установяване и свободното предоставяне на услуги по отношение на дейности на самостоятелно заети лица и на посредници в търговията и в разпространението на токсични продукти (ОВ L 307, 18.11.1974 г., стр. 5).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

приложението се допълва от следния текст:

“- Австрия:

Токсични субстанции и смеси, класифицирани като “много токсични” или “токсични”, съгласно закона за химическите продукти (Chemikaliengesetzq Bundesgesetzblatt № 326/1987) и съответните регламенти (член 224 от търговския кодекс – Gewerwordnung).

- Финландия:

1. Химически продукти, подчинени на закона за химическите продукти от 1989 г. и съответстващите регламенти.

2. Биологични пестициди, подчинени на закона за пестицидите от 1969 г. и съответстващите регламенти.

- Лихтенщайн:

1. Бензол и тетраклорметан (регламент № 23 от 1 юни 1969 г.).

2. Всички токсични субстанции и продукти, визирани в член 2 от закона за токсичните субстанции (SR 814.80) и по-специално тези, които фигурират в списъка на токсичните субстанции и продукти от клас 1, 2 и 3, съгласно член 3 от регламента за токсичните субстанции (SR 814.801) (приложим съгласно митническото споразумение, публикация № 47 от 28 август 1979 г.).

- Норвегия:

1. Пестициди, подчинени на закона за пестицидите от 5 април 1963 г. и съответните регламенти.

2. Химически продукти, покрити от регламента от 1 юни 1990 г. за маркирането и търговията с химични продукти, представляващи опасност за общественото здраве, както и от регламента, съответстващ на списъка на химическите продукти.

- Швеция:

1. Крайно опасни химически продукти, визирани в регламента за химическите продукти (1985:835).

2. Някои предшественици на наркотични вещества, визирани в Инструкциите, отнасящи се до дадените разрешения за производството, търговията

и дистрибуцията на токсични и много опасни химически продукти (KIFS 1986:5, KIFS 1990:9).

3. Пестициди клас I, визирани в регламент 1985:836.

4. Отпадъци, представляващи опасност за околната среда, визирани в регламент 1985:841.

5. PCB и химически продукти, които съдържат PCB, визирани в регламент 1985:837.

6. Субстанции, изброени под група Б в Публикацията, отнасяща се до инструкциите, засягащи пределно допустимите стойности за здравето (AFS 1990:13).

7. Азбест и материалите, които съдържат азбест, визирани в публикация AFS 1986:2.

- Швейцария:

Всички токсични продукти и субстанции, визирани в член 2 от закона за токсичните субстанции (SR814.80) и по-специално, тези, които фигурират в списъка с токсични продукти и субстанции от класове 1, 2 и 3, съгласно член 3 от регламента за токсичните субстанции (SR 814.801).”

Амбулантни дейности.

29. 375 L 0369: Директива 75/369/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., отнасяща се до мерките, които имат за цел да улеснят амбулантно извършваните дейности и съдържаща по-специално временни мерки за тези дейности (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 29).

Независими търговски агенти.

30. 386 L 0653: Директива 86/653/ЕИО на Съвета от 18 декември 1986 г., относно координирането на правото на държавите-членки, свързано с дейността на самостоятелно заетите търговски представители (ОВ L 382, 31.12.1986 г., стр. 17)

Е – *Индустрия и занаятчийство.*

Преработвателна индустрия.

31. 364 L 0427: Директива 64/429/ЕИО на Съвета от 7 юли 1964 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейности по преработка на свободна практика, които съответстват на

класове 23-40 СИТИ (индустрия и занаятчийство) (ОВ 117, 23.7.1964 г., стр. 1863/64), изменена с:

- 369 L 0077: Директива 69/77/ЕИО на Съвета от 4 март 1969 г. (ОВ L 59, 10.3.1969 г., стр. 8).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

член 5, параграф 3 не се прилага.

32. 364 L 0429: Директива 64/429/ЕИО на Съвета от 7 юли 1964 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейности по преработка на свободна практика, които съответстват на класове 23-40 СИТИ (индустрия и занаятчийство) (ОВ 117, 23.7.1964 г., стр. 1880/64), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 83).

Добивна индустрия.

33. 364 L 0428: Директива 64/428/ЕИО на Съвета от 7 юли 1964 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги, които са извършвани в добивната индустрия не срещу заплата (класове 11-19 СИТИ) (ОВ 117, 23.7.1964 г., стр. 1871/64), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 81).

Електричество, газ, вода и санитарни услуги.

34. 366 L 0162: Директива 66/162/ЕИО на Съвета от 28 февруари 1966 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги, които са извършвани не срещу заплата, от областта на електричество, газ, вода и санитарни услуги (класове 11-19 СИТИ) (ОВ 117, 23.7.1964 г., стр. 1871/64), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 82).

Хранителна индустрия и производство на напитки.

35. 368 L 0365: Директива 68/365/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейностите, които са извършвани не срещу заплата, от областта на хранителната индустрия и производството на напитки (класове 20 и 21 СИП) (ОВ 260, 22.10.1968 г., стр. 9), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 85).

36. 368 L 0366: Директива 68/366/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до възможностите за временни мерки в областта дейностите, които са извършвани не срещу заплата, от областта на хранителната индустрия и производството на напитки (класове 20 и 21 СИП) (ОВ 260, 22.10.1968 г., стр. 12).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

член 6, параграф 3 не се прилага.

Търсене (проучване и сондиране) за петрол и природен газ.

37. 369 L 0082: Директива 68/366/ЕИО на Съвета от 13 март 1969 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейностите, които са извършвани не срещу заплата, от областта на търсенето (проучване и сондиране) за петрол и природен газ (бивш клас 13 СИП) (ОВ 68, 19.3.1969 г., стр. 4), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 82).

Ж – Помощни дейности в областта на транспорта.

38. 382 L 0470: Директива 82/470/ЕИО на Съвета от 29 юни 1982 г., отнасяща се до възможностите за временни мерки за дейностите, които са извършвани не срещу заплата, на някои помощници в областта на транспорта и пътни агенти (група 720 СИП) (ОВ 213, 21.7.1982 г., стр. 1), изменена с:

- 1 85 I: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 156).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

член 3 се допълва с следния текст:

“Австрия:

- А Spediteur
Transportagent
- Б Reisebüro
- В Lagerhalter
Tierpfleger
- Г Kraftfahrzeugprufer
Kraftfahrzeugschverstandiger
Wäger

Финландия:

- А Huolitsija
Speditör
Laivanselvittäjä
Skeppsmäklare
- Б Matkanjärjestäjä
Researrangör
Matkanvälittäjä
Reseagent
- В
Г Autonselvittäjä/Bilmäklare

Исландия:

- A Skipamidlari
- Б Fredaskrifstofa
- В Flutningamidstöð
- Г Bifreidaskodun

Лихтенщайн:

- A Spediteur, Warentransportvermittler
- Б Reisebürounternehmer
- В Lagerhalter
- Г Fahrzeugsachverständiger, Wäger

Норвегия:

- A Speditør
Skipsmegler
- Б Reisebyrå
- В Oppbevaring
- Г Bilinspektør

Швеция:

- A Speditör
Skeppsmäklare
- Б Resebyrå
- В Magasinering
Lagring

Förvaring

Г Bilinspektör

Bilprovare

Bilbesiktningsman

Швейцария:

А. ".../Експедитор/..."

Б. ".../Пътен агент/..."

В. ".../Автомобилен експерт/..."

Г. ".../контрольор на мерки и теглилки/..."

З – *Кинематографска индустрия.*

39. 363 L 0607: Директива 63/607/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1963 г., целяща прилагането на разпоредбите на общата програма за премахване забраните за свободно предлагане на услугите в областта на кинематографията (ОВ 159, 2.11.1963 г., стр. 2661/63).

40. 365 L 0264: Втора директива (65/369/ЕИО) на Съвета от 13 май 1965 г., целяща прилагането на разпоредбите на общтата програма за премахване на забраните на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги в областта на кинематографията (ОВ 85, 19.5.1965 г., стр. 1437/65), изменена с

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

41. 368 L 0369: Директива 68/369/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване за дейностите на свободна практика в областта на дистрибуцията на филми (ОВ L 260, 22.10.1968 г., стр. 22), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 88).

42. 370 L 0451: Директива 70/451/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г., отнасяща се до осъществяването на свободата за учредяване и свободно предлагане на услуги за дейностите на свободна практика в областта на филмопроизводството (ОВ L 218, 3.10.1970 г., стр. 37), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 88).

И – Други сектори.

Услуги, предоставяни на предприятията в областта на сделките с недвижими имоти и други сектори.

43. 367 L 0043: Директива 67/43/ЕИО на Съвета от 12 януари 1967 г., отнасящи се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейностите на свободна практика, отнасящи се до:

1. сектора на “сделките с недвижимо имущество (с изключение на 6401)” (бивша група 640 СІТІ)

2. сектора на някои “услуги за предприятия, които не са класирани другаде” (група 839 СІТІ) (ОВ 10, 19.1.1967 г., стр. 140/67), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 86),

- 1 79 Н: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 85),

- 1 85 І: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 156).

За целите на настоящото споразумение, директивата се адаптира както следва:

член 2, параграф 3 се допълва със следния текст:

“Б Австрия:

- Immobilienmakler,

- Immobilienverwaltung,
- Bauträger (Bauorganisator, Baubetreuer).

Във Финландия:

- kiineistönvälittäjä,
fastighetsförmedlare,
fastighetsmäklare.

Б Исландия:

- Fasteigna- og skipasala,
Leigumidlara

Б Лихтенщайн:

- Immobilien- und Finanzmakler,
- Immobilienschätzer, Immobiliensachverständiger,
- Immobilienshändler,
- Baubeststeuerer,
- Immobilien-, Haus- und Vermögensverwalter.

Б Норвегия:

- Eiendomsmeglere, advokater,
- Entreprenører, utbyggere av fast eiendom,
- Eiendomsforvalter,
- Eiendomsforvaltere,
- Utleiekontorer.

Б Швеция:

- Fastighetsmäklare,
- (Fastighets-) Värderingsman,
- Fastighetsförvaltare,

Byggnadsentreprenörer

Б Швейцария:

- ".../търговски посредник на недвижимо имущество/..."
- ".../управител на недвижимо имущество/..."
- ".../разпоредител и търговски посредник на недвижимо имущество/..."

Сектор обслужване.

44. 368 L 0367: Директива 68/367/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейностите на свободна практика, отнасящи се до обслужването (бивш клас 85 СІТІ):

1. ресторанти и заведения за консумация на пиетета (група 852 СІТІ)

2. мебелирани хотели и подобни съоръжения, къмпинги (група 853 СІТІ) (ОВ L 260, 29.10.1968 г., стр. 16), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 86).

45. 368 L 0368: Директива 68/368/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г., отнасяща се до възможностите за временни мерки за дейностите на свободна практика, отнасящи се до обслужването (бивш клас 85 СІТІ):

1. ресторанти и заведения за консумация на пиетета (група 852 СІТІ)

2. мебелирани хотели и подобни съоръжения, къмпинги (група 853 СІТІ) (ОВ L 260, 22.10.1968 г., стр. 19).

Разнородни дейности.

46. 375 L 0368: Директива 75/368/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., отнасяща се до мерки, предназначени да улеснят ефективното прилагане на

свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за разнородни дейности (бивши класове от 01 до 85 СІТІ) и съдържащи по-конкретно временни мерки за тези дейности (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 22).

Фризьори.

47. 382 L 0489: Директива 82/489/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., отнасяща се до мерки, предназначени да улеснят ефективното прилагане на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за разнородни дейности на фризьорите (ОВ L 218, 27.7.1982 г., стр. 24)

Й – Земеделие.

48. 363 L 0261: Директива 63/261/ЕИО на Съвета от 2 април 1963 г., определяща мерките за осъществяване на свободното учредяване в селското стопанство на територията на страна-членка на лица, произхождащи от други страни на общността, работили като селскостопански работници на заплата в тази страна-членка две години без прекъсване (ОВ 62, 20.4.1963 г., стр. 1323/63), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

49. 363 L 0262: Директива 63/262/ЕИО на Съвета от 2 април 1963 г., определяща мерките за осъществяване на свободното учредяване по отношение на селскостопански площи, изоставени или занемарени повече от две години (ОВ 62, 20.4.1963 г., стр. 1323/63), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

50. 365 L 0001: Директива 65/1/ЕИО на Съвета от 14 декември 1964 г., определяща възможностите за осъществяване на свободното предлагане на услуги в селскостопанските и градинарските дейности (ОВ 1, 8.1.1965 г., стр. 1/65), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 79).

51. 367 L 0531: Директива 67/530/ЕИО на Съвета от 25 юли 1967 г., визираща свободата за селскостопанските работници, произлизащи от една страна-членка, установили се в друга страна-членка, да се местят от едно стопанство в друго (ОВ 190, 10.8.1967 г., стр. 1), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 79).

52. 367 L 0531: Директива 67/531/ЕИО на Съвета от 25 юли 1967 г., визираща приложението на законодателството на страните-членки в областта на земеделието спрямо селскостопанските работници, произлизащи от другите страни-членки (ОВ 190, 10.8.1967 г., стр. 3), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 80).

53. 367 L 0531: Директива 67/532/ЕИО на Съвета от 25 юли 1967 г., визираща свободата за селскостопанските работници, произлизащи от една страна-членка, установили се в друга страна-членка, да имат достъп до кооперативите (ОВ 190, 10.8.1967 г., стр. 5), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 80).

54. 367 L 0654: Директива 67/654/ЕИО на Съвета от 24 октомври 1967 г., отнасяща се до осъществяването на свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги за дейностите на свободна практика, отнасящи се до лесовъдството и използването на горите (ОВ 190, 30.10.1967 г., стр. 6), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 80).

55. 368 L 0192: Директива 68/192/ЕИО на Съвета от 5 април 1968 г., визираща свободата за селскостопанските работници, произлизащи от една страна-членка, устроили се в друга страна-членка, да имат достъп до различни форми на кредитиране (ОВ 93, 17.4.1968 г., стр. 13), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 80).

56. 368 L 0415: Директива 68/415/ЕИО на Съвета от 20 декември 1968 г., визираща свободата за селскостопанските работници, произлизащи от една страна-членка, устроили се в друга страна-членка, да имат достъп до различни форми на помощ (ОВ L 308, 23.12.1968 г., стр. 17).

57. 371 L 0018: Директива 71/18/ЕИО на Съвета от 16 декември 1970 г., определяща възможностите за осъществяване на свободното предлагане на услуги в селскостопанските и градинарските дейности (ОВ L 8, 11.1.1971 г., стр. 24), изменена с:

- 1 72 В: Акт относно условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 80).

К – Разни.

58. 385 D 0368: Директива 85/368/ЕИО на Съвета от 16 юли 1985 г., от 16 юли 1985 г. относно съответствието между професионалните квалификации на страните-членки на Европейските общности (ОВ L 199, 31.7.1985, стр. 56).

АКТОВЕ, С КОИТО ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ.СЕ СЪОБРАЗЯВАТ

Договарящите се страни приемат акт за стойността на следните актове:

Като цяло.

59. С/81/74/стр. 1: информация на комисията, отнасяща се до доказателствата, декларациите и атестациите, които са предвидени в директивите, приети от Съвета преди 1 юни 1973 г. в областта на свободата на учредяване и свободното предлагане на услугите, и които имат отношение към почтеността, липсата на фалити, естеството и продължителността на професионалните дейности, извършвани в страните на произход (ОВ С 81, 13.7.1974 г., стр. 1).

60. 374 Y 0820(01): резолюция на Съвета от 6 юни 1974 г., отнасяща се до взаимното признаване на дипломите, сертификатите и другите титли (ОВ С 98, 20.8.1974 г., стр. 1).

Обща система.

61. 389 L 0048: Декларация на Съвета и на Комисията, отнасяща се до Директива 89/48/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г., относно обща система за признаване на дипломите за висше образование, издадени след завършването на професионално образование и обучение с минимална продължителност от три години (ОВ L 19, 24.1.1989 г., стр. 23).

Лекари.

62. 375 X 0366: Препоръка 75/366/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., отнасяща се до лицата, произхождащи от Великото херцогство Люксембург, притежатели на диплома за лекар, издадена в трета страна (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 20).

63. 375 X 0367: Препоръка 75/367/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., отнасяща се до клиничното лекарско образование (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 21).

64. 375 Y 0701(01) Декларации на Съвета, направени по повод приемането на текстовете, засягащи свободата на учредяване и свободното предлагане на услуги на лекарите в Общността (ОВ, L 146, 1.7.1975 г., стр. 1).

65. 386 X 0458: Препоръка 86/458/ЕИО на Съвета от 15 септември 1986 г., отнасяща се до лицата, произхождащи от Великото херцогство Люксембург, притежатели на диплома за общопрактикуващи лекари, издадена в трета страна (ОВ L 267, 19.9.1986 г., стр. 30).

66. 389 X 0601: Препоръка 89/601/ЕИО на Комисията от 8 ноември 1989 г., отнасяща се до образованието на медицински персонал в областта на рака (ОВ L 346, 27.11.1989 г., стр. 1).

Практикуващи естетична стоматология.

67. 378 Y 0824(01): Декларация на Съвета, отнасяща се до директивата, визираща координирането на законодателните, регламентите и административните разпоредби, засягащи дейностите на практикуващите естетична стоматология (ОВ C 202, 24.8.1978 г., стр. 1).

Ветеринарна медицина.

68. 378 X 1029: Препоръка 78/1029/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г., отнасяща се до лицата, произхождащи от Великото херцогство Люксембург, притежатели на диплома за ветеринар, издадена в трета страна (ОВ L 362, 23.12.1978 г., стр. 12).

69. 378 Y 1223(01): Декларации на Съвета, отнасящи се до директивата, визираща взаимното признаване на дипломи, сертификати и други титли на ветеринари и съдържаща мерки, предназначени да улеснят ефективното

приложение на правото на учредяване и на свободно предлагане на услуги (ОВ С 308, 23.12.1978 г., стр. 1).

Фармация.

70. 385 X 0435: Препоръка 85/435/ЕИО на Съвета от 16 септември 1985 г., отнасяща се до лицата, произхождащи от Великото херцогство Люксембург, притежатели на диплома за фармацевт, издадена в трета страна (ОВ L 253, 24.9.1985 г., стр. 45).

Архитектура.

71. 385 X 0386: Препоръка 85/386/ЕИО на Съвета от 16 септември 1985 г., отнасяща се до притежателите на диплома по архитектура, издадена от трета страна (ОВ L 223, 21.8.1985 г., стр. 28).

Търговия на едро.

72. 365 X 0077: Препоръка 65/77/ЕИО на Комисията към страните-членки от 12 януари 1965 г., отнасяща се до атестациите, засягащи практикуването на професията в страната на произход, предвидени в член 4, параграф 2 от Директива 64/222/ЕИО (ОВ 24, 11.2.1965 г., стр. 413/65).

Индустрия и занаятчийство.

73. 365 X 0076: Препоръка 65/76/ЕИО на Комисията към страните-членки от 12 януари 1965 г., отнасяща се до атестациите, засягащи практикуването на професията в страната на произход, предвидени в член 4, параграф 2 от Директива 64/427/ЕИО (ОВ 24, 11.2.1965 г., стр. 410/65).

74. 369 X 0174: Препоръка 69/174/ЕИО на Комисията към страните-членки от 12 януари 1965 г., отнасяща се до атестациите, засягащи практикуването на професията в страната на произход, предвидени в член 5, параграф 2 от Директива 64/366/ЕИО (ОВ L 146, 18.6.1969 г., стр. 4).